

第 22 回

# 全國民俗藝術競演大會

日時：1981. 10. 22～24 (3日間)

場所：仁川直轄市 公設運動場

## ◎釜山直轄市代表◎



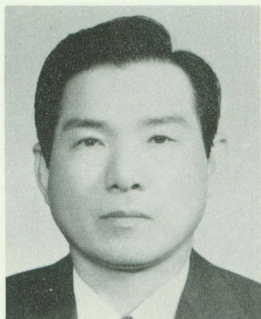
出演團體：社團  
法人釜山民俗藝術保存協會

出戰種目：東 萊 학 춤

示演種目：東 萊 야 류

## 釜 山 直 轄 市

## 人 事 말 씀



豊饒를謳歌하는天高馬肥의季節을 맞아慶事が 겹친 이곳仁川에서民俗의祝祭인第22回全國民俗藝術競演大會를 온겨레의祝福속에開催하게 된것을眞心으로慶賀드리는바입니다.

우리가祖上의얼과슬기를所重하게여기고이를再現시켜나가는일은文化民族으로서의공지요자랑이기도하며보다값진精神資源이기도합니다.

그동안우리民族은많은受難과逆境을격었으며이와같은어려움을끈기와忍耐로서克服하는한편나아가素朴하고아름다운멋으로昇華시켜生活化함으로서갓가지民俗藝術을創造하여繼承發展시켜왔습니다.

今年에우리港都釜山에서는伽倻와新羅의香氣가 가득담진「동래학춤」으로이번民俗의잔치에자리를갈이하게되었음을참으로기쁘고뜻깊게생각하는바입니다.

오늘부터이곳에서펼쳐지는모든民俗藝術을通하여傳統文化에스며있는끈질긴意志와不滅의創造力を배우고개발하며,내일의새로운民族文化를再創造키위해온情熱을쏟아야할것입니다.

우리는항상내고장의傳統文化에矜持와자랑을느끼며,여기에서새로운힘을얻고,이를바탕으로郷土의繁榮을앞당길수있는精神的資源이되는것을잘압니다.

아무쪼록맑고드높은하늘아래펼쳐질港都釜山の代表的民俗藝術인「동래학춤」을한껏감상하시고,온겨레의行事인民俗祝典을通해民族文化暢達과民族의繁榮을期約하며先進隊列로向한발판이될것을330萬釜山市民과함께祈願하는바입니다.

1981年 10月 日

釜山直轄市長 金 武 然

## 東萊鶴춤解說

東萊마을은 옛부터 地形이 鶴의 形象같다하여 鶴에 關한 이름들이 많이 불리어지고 있다.

鶴의 胴體는 馬鞍嶺, 왼쪽날개는 東將台, 바른쪽날개는 西將台, 그리고 現 福泉洞山一帶를 鶴首台, 七山洞一帶를 鶴巢台, 한편 現 蓮山四洞을 鶴岩(황새바위)이라 부르고 現 巨堤洞을 鶴卵(황새알) 부락이라 부르며 鶴岩이 있는一帶는 무등기땅이라 하여 물이 많이 고인 沼澤으로 수많은 鶴이 메를지어 棲息하였음으로 옛날부터 東萊사람들은 鶴을 觀察하여 그 淸楚하고 優雅한 鶴의 몸짓을 民俗舞로 發展시켜 길이 傳하여 왔다.

名舞手로 故 金貴祚, 金弼相, 金文洙 같은 분들에 의하여 鶴춤이 傳承되어 왔으며 特히 金基祚(1888~1956) 金文洙(1898~1955) 同婿間의 東萊鶴춤은 稀代의 名舞手로서 金基祚의 子 金熙英(1923~1972) 金文洙의 子 金東源 姨從間은 父親으로 부터 수습 받은 直系 傳承者로서 現在 唯一한 東萊학춤의 主舞手로서 四名의 助舞手와 함께 構成된 東萊鶴춤은 鶴의 律動을 聯想케하여 이 고을을 象徵한 民俗舞로서 稀貴한 그의 춤사위는 各界로부터 認定讚詞를 받아 이의 繼承에 注力하고 있다.

이러한 鶴에 關한 地緣에 비추어 鶴인 主舞手を 主軸으로하여 鶴巢台, 鶴首台, 鶴岩, 鶴卵 등 이고장 地名을 象徵한 四名의 助舞手로 하여금 東萊마을을 素朴한 民俗的인 律動으로 表現케하는 內容으로 갖춘것이다.

民俗舞中에서 鳥類의 動態가 律動化된 것으로는 唯一한 것이며 宮中舞의 鶴舞와 比較해서 民俗的인 特色이 짙은 稀貴한 춤사위는 重要한 民俗舞踊으로 認定을 받아 1977年 12月 13日 釜山地方 無形文化財 第3號로 指定받음

◎ 東萊鶴춤 出演者 名單 ◎

代 表	郭 永 郁	장 고	吳 永 淑
演戲指導	千 在 東	북	李 興 培
主 舞 手	金 東 源	북	金 斗 龍
助 舞 手	文 章 垣	북	朴 殷 珪
助 舞 手	梁 世 珠	북	金 熙 相
助 舞 手	金 榮 守	징	梁 克 銖
助 舞 手	李 道 根	징	全 逸 根
괘 쇠	邊 同 植	口 吟	金 桂 香
장 고	金 德 善	胡 笛	李 成 玉
장 고	李 周 熙	旗 手	李 鍾 暎
장 고	朴 殷 善	藝 具	金 一 浩
장 고	申 泰 亨		

